

The Punjabi Newspaper

**ਪੰਜਾਬੀ**

**ਪੰਜਾਬ ਦਾ ਪਰਤਾ**

**ਪੰਜਾਬੀ**

ਪੁਸ਼ਟ ਸੰਪਾਦਕ: ਹਰਬੰਸ ਬੁੱਟਰ 403 640 2000

Edmonton : 780 599 2000 | Regina/Saskatoon : 639 999 1000 : Winnipeg 431 733 3000

Chief Editor : Harbans Buttar

Vol: 9 No: 197 Website : [www.punjabiakhbaar.ca](http://www.punjabiakhbaar.ca) Email: [editor@punjabiaakhbaar.ca](mailto:editor@punjabiaakhbaar.ca) Friday, 3 June 2022

ਕਨੇਡਾ ਆਉਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ 30 ਜੁਨ ਤੱਕ ਕੋਵਿਡ ਸਬੰਧੀ  
ਸੁਰਤਾਂ ਅਧੀਨ ਹੀ ਆਉਣ ਦੀ ਆਗਿਆ ਮਿਲੇਗੀ  
ਕੈਲਗਰੀ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖੂਬਾਰ ਬਿਤ੍ਤਿਰੇ) ਫੈਡਰਲ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲ ਕੈਨੇਡਾ  
ਵਿੱਚ ਦਾਖਲ ਹੋਣ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ ਨਿਯਮਾਂ ਨੂੰ 30 ਜੂਨ ਤੱਕ ਵਧਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।  
ਇਨ੍ਹਾਂ ਨਿਯਮਾਂ ਤਹਿਤ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਯਾਤਰੀਆਂ ਨੂੰ ਅਰਾਈ ਵ  
ਕੈਨ ਐਪ ਉਪਰ ਆਪਣੇ ਕੋਰੋਨਾ ਵੈਕਸੀਨੇਸ਼ਨ ਸਬੰਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਪਲੋਡ  
ਕਰਨੀ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੋਵੇਗੀ। ਜੋ ਯਾਤਰੀ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵੈਕਸੀਨੇਟਡ ਹੋਣਗੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ  
ਕੈਨੇਡਾ ਚ ਦਾਖਲ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕੋਰੋਨਾ ਟੈਸਟ ਕਰਵਾਉਣੇ ਲਾਜ਼ਮੀ ਨਹੀਂ  
ਹੋਣਗੇ। ਪਰ ਜਿਹਤੇ ਯਾਤਰੀ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵੈਕਸੀਨੇਟਡ ਨਹੀਂ ਹੋਣਗੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ  
ਦਾਖਲ ਹੋਣ ਦੀ ਆਗਿਆ ਹੀ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਆਖਿਆ ਕਿ  
ਅਸੀਂ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਪਾਬੰਦੀਆਂ ਚੁੱਕ ਲਈਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਪਬਲਿਕ ਹੈਲਥ  
ਸਬੰਧੀ ਬਾਕੀ ਪਾਬੰਦੀਆਂ ਵਿੱਚ ਹੋਰ ਫਿੱਲ ਦੇਣ ਲਈ ਪ੍ਰੀਕਿਰਿਆ ਜਾਰੀ ਹੈ।

**Always Fresh  
Always Delicious**

**OPEN  
11am - Midnight**

ਪਹਿਲੀ ਅਤੇ ਆਖਰੀ ਬਾਈਟ  
ਦੀ ਤਸੱਲੀ ਦਾ ਨਾਂ ਹੀ  
ਪੀਜ਼ਾ ਬਾਈਟ ਐ !

**Pizza Bite**  
Perfect place for Perfect taste

**Authentic Indian Curry and Sweet House**

- Pizza and Indian Food
- Indian Sweets
- Tiffin Service
- Catering

**Pizzabite saskatoon** **Pizza Bite**

[www.pizzabite.ca](http://www.pizzabite.ca)

**Call - (306)954-0011 , (306)-954-0077**  
**#2 606 22nd St West Saskatoon , SK.**

# LISTING SPECIALISTS

For A Stress Free Home Selling Process  
Contact Team HomeswithNav



**NAV SINGH CHAHIL**  
**306 209 1635**  
[homeswithnav@gmail.com](mailto:homeswithnav@gmail.com)



**GARY SUMAN**  
**306 620 2362**  
[garysuman@gmail.com](mailto:garysuman@gmail.com)

  [yourhomes.ca](http://yourhomes.ca)  
[www.yourhomes.ca](http://www.yourhomes.ca)

**YOUR HOMES.ca**

**REALTY EXECUTIVES**  
DIVERSIFIED REALTY



# Universal Pressure Washing

MOBILE PRESSURE WASHING SERVICE

ਬੀ ਸੀ ਵਿੱਚ ਅਪਾਰ ਸਫਲਤਾ ਉਪਰੰਤ ਹੁਣ  
ਗੈਜਾਇਨਾ ਵਿੱਚ ਟਰੱਕਾਂ ਵਾਲੇ ਵੀਰਾਂ ਲਈ  
**ਟਰੱਕ ਵਾਸ਼ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਸ਼ੁਰੂ**

Get your quotation today  
by emailing us at  
[upw.sk@outlook.com](mailto:upw.sk@outlook.com) or  
Call us at (306) 216-9715

ਸਾਡਾ ਮੋਬਾਈਲ  
ਯੂਨਿਟ ਕਮਰਸ਼ਨਿਅਲ  
ਅਤੇ ਘਰਾਂ ਨੂੰ ਧੋਣ  
ਲਈ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ  
ਵਿੱਚ ਹਾਜ਼ਿਰ ਹੈ

# C WORLD

T·R·A·V·E·L



20 ਸਾਲ ਤੋਂ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ

For more information call:  
**Rajan Sagar**  
 NORTHGATE MALL, REGINA  
 Email: [cworldtravel1@gmail.com](mailto:cworldtravel1@gmail.com)

ਇੰਡੀਆਂ ਜਾਂ ਦੁਨੀਆਂ  
 ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਮੁਲਕ  
 ਜਾਣ ਲਈ ਸਸਤੀਆਂ  
 ਹਵਾਈ ਟਿਕਰਾਂ

**Ph: (306) 949-1235**  
*To see the world come to C WORLD*



**GURU**  
Truck Driving School  
IA, 3A TRAINING (SGI APPROVED)

**Gagandeep Singh**  
(Truck Instructor)

**IA, 3A, (Air Brake) training.**  
**SGI Approved**

(According to new MELT Program)

**Classes available in**  
English, Punjabi, Hindi and Urdu

**306-209-7921**

**1041 KEARNS CRESCENT, REGINA, SK, CANADA, S0G 3Z0**

[gurutruckdriving@gmail.com](mailto:gurutruckdriving@gmail.com)

- ਟਰੇਨਿੰਗ ਲਈ ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਭੁੱਲਾ ਯਾਰਡ
- ਪਰੰਪਰ ਟਰੇਨਿੰਗ ਘੰਟੇ
- (ਐਸ ਜੀ ਆਈ) ਦੇ ਨਿਯਮਾਂ ਅਨੁਸਾਰ
- ਲਾਈਸੈਂਸ ਮਿਲਣ ਉਪਰੰਤ  
ਜੌਬ ਦਿਵਾਉਣ ਵਿੱਚ  
ਵੀ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

The advertisement features a circular logo on the left with the text "WE TAKE FOOD SERIOUSLY" around the top and "INDIA CURRY HOUSE" in the center, flanked by decorative elements. To the right is the main title "DA INDIA CURRY HOUSE" in large serif letters, with the tagline "We take food Seriously" in a cursive script below it. Below the title is the service information: "Dine-In | Pub | Takeout | Catering (Indoor and Outdoor)". The central image shows a chef in a white uniform standing behind a counter, smiling at the camera. Behind him is a bar area with shelves of bottles and a television screen displaying a sunset over water. In front of the chef are several bowls of Indian cuisine. To the right, there is a large promotional offer: "10% Discount ON ONLINE ORDERS". At the bottom, the website "www.daindiacurry.com", phone number "Ph: 306-522-1331", and address "# 806 Victoria Ave, Regina S4N 0R6" are listed, along with social media icons for Facebook, Instagram, Twitter, and Google.

**H&H**  
TRANSPORTS INC.  
1575 PARK STREET, REGINA

• Great Mile Rate  
• SINP/LMIA ਲਈ  
ਵੀ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਨ।  
• Home Time on  
Every Weekend  
• Just CAN-USA Runs  
• Long and Short Haul

**KANDEA AMRIGEEKA LALI DRAYEEWRAAN** ਅਤੇ  
ਓਨਰ ਅਪਰੋਟਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ

**Needs Driver**  
for Canada,  
Prairies and  
Local Runs  
Turn Pikes Runs  
Health benefits

**HARRY**  
306-537-6403

**GARRY**  
306-201-9222

**Bullet**

# Now Hiring

We are hiring Company Drivers & Owner Operators for USA Open Board

**MUST HAVE**

- Clean Driver Abstract and CVOR
- Clear Criminal Search
- Minimum 6 months verifiable experience

**SPECIAL OFFER**

- Steady Mileage and Home time
- Bi Week Directly deposit
- Excellent equipment Dedicated to you
- Paid Border cross and waiting time
- after 2 hours !

**COMPETITIVE GREAT WAGES & REGULAR HOME TIME**

COME INTO CHECK OUT OUR FAMILY,  
SEE OUR TRUCKS AND MEET OUR TEAM

**BULLET EXPRESS INC, 1041 KEARNS CRES, REGINA**

info@bulletexpress.ca      306-914-7733/647-221-470

# ਤੁਸੀਂ ਆਪਣਾ ਸਹੀ ਘਰ ਕਾਪਰਸਟੋਨ ਵਿੱਚ ਲੱਭ ਸਕਦੇ ਹੋ

ਸਿੰਗਲ ਫੈਮਿਲੀ ਹੋਮ ਅਤੇ ਟਾਊਨਹੋਮ ਵਿੱਚੋਂ ਚੁਣੋ

**ਕਾਪਰਸਟੋਨ,** ਵੈਸਟਾ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਦੁਆਰਾ  
ਡਿਜ਼ਾਇਨ ਅਤੇ ਨਿਰਮਾਣ ਕੀਤਾ ਗਿਆ 70  
ਏਕੜ ਦਾ ਮਾਸਟਰ-ਯੋਜਨਾਬੱਧ ਭਾਈਚਾਰਾ  
ਹੈ। 448 ਨਵੇਂ ਵੱਖੋਂ ਵੱਖ ਡਿਜ਼ਾਇਨਾਂ ਵਾਲੇ  
ਘਰਾਂ ਦੀ ਲੜੀ ਸਮੇਤ ਵਾਕ ਵੇਉ ਓਤੇ  
ਹਰਿਆਲੀ ਵਾਲੇ ਖੇਤਰ ਨੂੰ ਨਾਮਵਰ ਬਿਲਡਰ  
32 ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਤਜ਼ਰਬੇ ਦੇ ਨਾਲ ਤਿਆਰ ਕਰ  
ਰਹੇ ਹਨ।

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਕੈਲਗਰੀ ਵਿੱਚ ਨਵੇਂ ਸਿੰਗਲ  
ਫੈਮਿਲੀ ਹੋਮ ਜਾਂ ਨਵੇਂ ਟਾਊਨਹੋਮ ਦੀ ਭਾਲ ਕਰ  
ਰਹੇ ਹੋ ਤਾਂ ਕਾਪਰਸਟੋਨ ਦੇ ਫਲੋਰਪਲੈਨ ਸਭ  
ਲਈ ਹਨ। ਸਾਡੇ ਉੱਚ-ਪੱਧਰੀ ਆਲੀਸਾਨ  
ਅੰਦਰੂਨੀ ਬਣਤਰ ਵਾਲੇ ਘਰ ਕੈਲਗਰੀ ਵਿੱਚ  
ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੱਦ ਰਹੇ ਹਨ



## ਐਵਾਰਡ ਜੇਤੂ ਟਾਊਨਹੋਮਜ਼

- 1,380 -1,885 sq.ft.
- 2 ਅਤੇ 3 ਬੈਂਡ ਰੂਮ + ਡਲੈਕਸ ਰੂਮ
- ਡਬਲ ਕਾਰ ਗੈਰਾਜ
- ਸਰਦੀਆਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਮੂਵ ਹੋਵੋ

Starting from low \$400

## ਲਗਜ਼ਰੀ ਅਸਟੇਟ ਸਿੰਗਲ ਫੈਮਿਲੀ ਹੋਮਜ਼

- 2,508 -2,934 sq.ft.
- 3 ਜਾਂ 4 ਬੈਂਡਰੂਮ + ਬੋਨਸ ਰੂਮ
- ਡਬਲ ਕਾਰ ਗੈਰਾਜ
- ਵਾਕ ਆਊਟ ਵੇਸਮੈਂਟ ਸੂਈਟ
- **ਕੀਮਤਾਂ ਜਾਨਣ ਲਈ ਸੇਲਜ਼ ਟੀਮ  
ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ**

## ਮਾਡਰਨ ਸਿੰਗਲ ਫੈਮਿਲੀ ਹੋਮਜ਼

- 2,015 -2,344 sq.ft.
- 3 ਜਾਂ 4 ਬੈਂਡਰੂਮ +ਆਫਿਸ
- ਡਬਲ ਕਾਰ ਗੈਰਾਜ
- ਲੀਗਲ ਵੇਸਮੈਂਟ ਸੂਈਟ ਦੀ ਆਪਸ਼ਨ
- **ਕੀਮਤਾਂ ਜਾਨਣ ਲਈ ਸੇਲਜ਼ ਟੀਮ  
ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ**

**COPPERSTONE**  
AT COPPERFIELD

SHOWHOMES & SALES CENTRE  
1233 Copperfield Blvd SE,  
Calgary, AB T2Z 5G1

587.352.4266  
[COPPERSTONELIVING.COM](http://COPPERSTONELIVING.COM)

Monday - Wednesday : 2 - 8 PM  
Sat, Sun & Holidays: 12 - 5 PM  
Thursday & Friday: by appointment

**VESTA**  
PROPERTIES

Rendering, price and availability  
are subject to change without  
notice. E. & O.E.



# ਟੋਰਾਂਟੋ ਦੇ ਐਲੀਮੈਂਟਰੀ ਸਕੂਲ ਦੇ ਨਜ਼ਦੀਕ ਹਥਿਆਰਬੰਦ ਵਿਅਕਤੀ ਪੁਲੀਸ ਹੱਥੋਂ ਮਾਰਿਆ ਗਿਆ



ਟੋਰਾਂਟੋ (ਪੰਜਾਬੀ ਸਕਾਰਬਰੋ ਦੇ ਇੱਕ ਐਲੀਮੈਂਟਰੀ ਗਿਆ। ਪੁਲੀਸ ਨੂੰ ਦੁਪਹਿਰ ਇੱਕ ਅਖਬਾਰ ਬਿਉਰੋ) ਅਤੇ ਅਮਰਿਕਾ ਸਕੂਲ ਦੇ ਕੋਲੋਂ ਸਾਹਮਣੇ ਆਈ ਹੈ। ਵਜੋਂ ਦੋ ਕਰੀਬ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮਿਲੀ ਸੀ ਕਿ ਟੋਰਾਂਟੋ ਵਿਅਕਤੀ ਪੁਲੀਸ ਦੀ ਭਾਲ ਕਰ ਰਹੀ ਸੀ ਜੋ ਅਸਾਲਟ ਰਾਈਫਲ ਨਾਲ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਾਂਤ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਅਸਿਹੇ ਹਥਿਆਰਬੰਦ ਵਿਅਕਤੀ ਬਾਰੋਂ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮਿਲੀ ਤਾਂ ਵਿਲੀਐਮ ਜੋ ਡੇਵਿਸ ਜੂਨੀਅਰ ਪਥਲਿਕ ਸਕੂਲ ਜੋਸ਼ਡ ਹੋਏ ਸੀਨੀਅਰ ਪਥਲਿਕ ਸਕੂਲ ਅਤੇ ਸਰ ਇਲੋਕਿਡ ਮੈਡੀਟ ਕਾਲੀਏਟ ਇੰਸਟੀਚਿਊਟ ਵਿੱਚ ਲਾਕਡਾਉਨ ਲਗਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਜੋ ਕਿ ਹਥਿਆਰਬੰਦ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਮਾਰੇ ਬੱਚਿਆਂ ਸਾਥੇ ਇੰਕੀ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਮੌਤ ਮਾਰਿਆ ਗਿਆ ਮਿਲੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮੈਬਰਲੀ ਕ੍ਰੈਸਟ ਅਤੇ ਓਕਸ ਹੋਰਨ ਹੋਈ ਸੀ, ਦੀਆਂ ਬਖ਼਼ਰਾਂ ਠੰਡੀਆਂ ਅਨਸਾਰ ਸਕਾਰਬਰੋ ਦੇ ਪੋਰਟ ਰੋਡ ਏਰੀਆ ਵਿੱਚ ਘੁੰਮ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਅਤੇ ਪੁਲੀਸ ਵੱਲੋਂ ਇਲਾਕੇ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਕਰਾਰ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ।

**ਸਿੱਧ ਮੁਸੇਵਾਲਾ ਦੀ ਹੱਤਿਆ ਦੇ ਸ਼ੁਕ ਚ ਪੰਜਾਬ ਪੁਲੀਸ ਵੱਲੋਂ ਦੇਹਰਾਦੂਨ ਤੋਂ ਫੇ ਜਾਣਿਆ ਨੂੰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਗ੍ਰਿਫ਼ਟਾਰ**



ਮਾਨਸਾ (ਪੰਜਾਬੀ ਟਾਸਕ ਫੋਰਸ ਦੀ ਮੱਦਦ ਨਾਲ ਅਖਬਾਰ ਬਿਉਰੋ) ਪੰਜਾਬੀ ਗਰੀਬ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਇਹ ਵੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਿੱਧ ਮੁਸੇਵਾਲਾ ਕਤਲ ਮਾਮਲੇ ਮਿਲੇ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਪੁਲੀਸ ਦੀ ਵਿੱਚ ਪੁਲੀਸ ਨੇ 6 ਜਾਨਕਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਟੀਮ ਸੌਂਕੀ ਦੀ ਮੁਹਾਰਬਾ ਕਰਾਉਣਾ ਹੈ। ਇਹ ਪੰਜਾਬ ਪੁਲੀਸ ਨੂੰ ਸੱਕ ਕਰ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਇੰਕੀ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਮੌਤ ਮਾਰਿਆ ਗਿਆ ਮਿਲੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮੈਬਰਲੀ ਕ੍ਰੈਸਟ ਅਤੇ ਓਕਸ ਹੋਰਨ ਹੋਈ ਸੀ, ਦੀਆਂ ਬਖ਼਼ਰਾਂ ਠੰਡੀਆਂ ਅਨਸਾਰ ਸਕਾਰਬਰੋ ਦੇ ਪੋਰਟ ਰੋਡ ਏਰੀਆ ਵਿੱਚ ਘੁੰਮ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਅਤੇ ਪੁਲੀਸ ਵੱਲੋਂ ਇਲਾਕੇ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਕਰਾਰ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ।

**ਕੈਂਡਾ ਚ ਪਿਸਤੋਲਾਂ ਦੀ ਵਿਕਰੀ, ਖਰੀਦ, ਟ੍ਰਾਂਸਫਰ ਅਤੇ ਇੱਪੋਰਟ ਕਰਨ ਉਪਰ ਰੋਕ ਸੰਬੰਧੀ ਬਿੱਲ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ**



ਅੰਟਵਾ (ਪੰਜਾਬੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਇਸ ਮੌਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਅਖਬਾਰ ਬਿਉਰੋ) ਕੈਂਡਾ ਦੀ ਪਥਲਿਕ ਸੇਵੀ ਮੰਤਰੀ ਮਾਰਕੋ ਲਿਬਰਲ ਪਾਰਟੀ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਾਲੀ ਮੈਨੀਡੀਸ਼ਨ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਬੰਦੂਕਾਂ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲ ਗੱਲ ਕੇਂਟਰੋਲ ਸਬੰਧੀ ਰਾਹੀਂ ਹਿਸਾਦ ਦਿਕਾਰ ਹੋਏ ਲੋਕਾਂ ਬਿਲ ਕੀਤੀ ਗਿਆ ਹੈ, ਜਿਸ ਦੇ ਪੀਡ ਪਹਿਲਾਂ ਦੀ ਮੁਹਾਰਬਾ ਕਰਾਉਣਾ ਹੈ। ਇਹ ਵਿੱਚ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਪਿਸਤੋਲਾਂ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ ਗਏ ਬਿੱਲ ਅਨਸਾਰ ਜਾਂ ਹੈਂਡ ਗੰਨਾਂ ਦੀ ਵਿਕਰੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਗੀਤੀਆਂ ਵਾਲਾ ਵੱਡੇ ਖਰੀਦਾਰੀ ਟਰਾਂਸਫਰ ਜਾਂ ਕਿਰਾ ਮੈਗਜ਼ੀਨਾਂ ਵਿੱਚ ਵੀ ਕੋਈ ਇੱਪੋਰਟ ਕਰਨ ਉਪਰ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੱਗੇਗੀ ਅਤੇ ਵੱਡੀਆਂ ਬੰਦੂਕਾਂ ਦੇ ਰੋਕ ਲਾਗਉਣ ਦਾ ਮਤ ਪੈਸ਼ ਕੀਤਾ ਮੈਗਜ਼ੀਨਾਂ ਵਿੱਚ ਵੀ ਕੋਈ ਪੰਚ ਰੋਂਦ ਕਾਨਫਰੈਂਸ ਵਿੱਚ ਰੱਖਿਆ ਮੰਨਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਾਨ ਤੋਂ ਕਿਆਦਾ ਵਾਲਾ ਮੈਗਜ਼ੀਨ ਅਧਾਰੇ ਮੰਨਿਆ ਗਿਆ ਹੈ।

**ਅੰਟਵਾ ਦੀ ਮੁਸੇਵਾਲਾ ਦੀ ਵਿਕਰੀ, ਖਰੀਦ, ਟ੍ਰਾਂਸਫਰ ਅਤੇ ਇੱਪੋਰਟ ਕਰਨ ਉਪਰ ਰੋਕ ਸੰਬੰਧੀ ਬਿੱਲ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ**



**ਅੰਟਵਾ ਦੀ ਮੁਸੇਵਾਲਾ ਦੀ ਵਿਕਰੀ, ਖਰੀਦ, ਟ੍ਰਾਂਸਫਰ ਅਤੇ ਇੱਪੋਰਟ ਕਰਨ ਉਪਰ ਰੋਕ ਸੰਬੰਧੀ ਬਿੱਲ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ**



**ਅੰਟਵਾ ਦੀ ਮੁਸੇਵਾਲਾ ਦੀ ਵਿਕਰੀ, ਖਰੀਦ, ਟ੍ਰਾਂਸਫਰ ਅਤੇ ਇੱਪੋਰਟ ਕਰਨ ਉਪਰ ਰੋਕ ਸੰਬੰਧੀ ਬਿੱਲ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ**

**ਅੰਟਵਾ ਦੀ ਮੁਸੇਵਾਲਾ ਦੀ ਵਿਕਰੀ, ਖਰੀਦ, ਟ੍ਰਾਂਸਫਰ ਅਤੇ ਇੱਪੋਰਟ ਕਰਨ ਉਪਰ ਰੋਕ ਸੰਬੰਧੀ ਬਿੱਲ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ**

**ਅੰਟਵਾ ਦੀ ਮੁਸੇਵਾਲਾ ਦੀ ਵਿਕਰੀ, ਖਰੀਦ, ਟ੍ਰਾਂਸਫਰ ਅਤੇ ਇੱਪੋਰਟ ਕਰਨ ਉਪਰ ਰੋਕ ਸੰਬੰਧੀ ਬਿੱਲ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ**

**ਅੰਟਵਾ ਦੀ ਮੁਸੇਵਾਲਾ ਦੀ ਵਿਕਰੀ, ਖਰੀਦ, ਟ੍ਰਾਂਸਫਰ ਅਤੇ ਇੱਪੋਰਟ ਕਰਨ ਉਪਰ ਰੋਕ ਸੰਬੰਧੀ ਬਿੱਲ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ**

**ਅੰਟਵਾ ਦੀ ਮੁਸੇਵਾਲਾ ਦੀ ਵਿਕਰੀ, ਖਰੀਦ, ਟ੍ਰਾਂਸਫਰ ਅਤੇ ਇੱਪੋਰਟ ਕਰਨ ਉਪਰ ਰੋਕ ਸੰਬੰਧੀ ਬਿੱਲ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ**

**ਅੰਟਵਾ ਦੀ ਮੁਸੇਵਾਲਾ ਦੀ ਵਿਕਰੀ, ਖਰੀਦ, ਟ੍ਰਾਂਸਫਰ ਅਤੇ ਇੱਪੋਰਟ ਕਰਨ ਉਪਰ ਰੋਕ ਸੰਬੰਧੀ ਬਿੱਲ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ**

**ਅੰਟਵਾ ਦੀ ਮੁਸੇਵਾਲਾ ਦੀ ਵਿਕਰੀ, ਖਰੀਦ, ਟ੍ਰਾਂਸਫਰ ਅਤੇ ਇੱਪੋਰਟ ਕਰਨ ਉਪਰ ਰੋਕ ਸੰਬੰਧੀ ਬਿੱਲ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ**

**ਅੰਟਵਾ ਦੀ ਮੁਸੇਵਾਲਾ ਦੀ ਵਿਕਰੀ, ਖਰੀਦ, ਟ੍ਰਾਂਸਫਰ ਅਤੇ ਇੱਪੋਰਟ ਕਰਨ ਉਪਰ ਰੋਕ ਸੰਬੰਧੀ ਬਿੱਲ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ**

**ਅੰਟਵਾ ਦੀ ਮੁਸੇਵਾਲਾ ਦੀ ਵਿਕਰੀ, ਖਰੀਦ, ਟ੍ਰਾਂਸਫਰ ਅਤੇ ਇੱਪੋਰਟ ਕਰਨ ਉਪਰ ਰੋਕ ਸੰਬੰਧੀ ਬਿੱਲ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ**

**ਅੰਟਵਾ ਦੀ ਮੁਸੇਵਾਲਾ ਦੀ ਵਿਕਰੀ, ਖਰੀਦ, ਟ੍ਰਾਂਸਫਰ ਅਤੇ ਇੱਪੋਰਟ ਕਰਨ ਉਪਰ ਰੋਕ ਸੰਬੰਧੀ ਬਿੱਲ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ**

**ਅੰਟਵਾ ਦੀ ਮੁਸੇਵਾਲਾ ਦੀ ਵਿਕਰੀ, ਖਰੀਦ, ਟ੍ਰਾਂਸਫਰ ਅਤੇ ਇੱਪੋਰਟ ਕਰਨ ਉਪਰ ਰੋਕ ਸੰਬੰਧੀ ਬਿੱਲ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ**

**ਅੰਟਵਾ ਦੀ ਮੁਸੇਵਾਲਾ ਦੀ ਵਿਕਰੀ, ਖਰੀਦ, ਟ੍ਰਾਂਸਫਰ ਅਤੇ ਇੱਪੋਰਟ ਕਰਨ ਉਪਰ ਰੋਕ ਸੰਬੰਧੀ ਬਿੱਲ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ**

**ਅੰਟਵਾ ਦੀ ਮੁਸੇਵਾਲਾ ਦੀ ਵਿਕਰੀ, ਖਰੀਦ, ਟ੍ਰਾਂਸਫਰ ਅਤੇ ਇੱਪੋਰਟ ਕਰਨ ਉਪਰ ਰੋਕ ਸੰਬੰਧੀ ਬਿੱਲ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ**

**ਅੰਟਵਾ ਦੀ ਮੁਸੇਵਾਲਾ ਦੀ ਵਿਕਰੀ, ਖਰੀਦ, ਟ੍ਰਾਂਸਫਰ ਅਤੇ ਇੱਪੋਰਟ ਕਰਨ ਉਪਰ ਰੋਕ ਸੰਬੰਧੀ ਬਿੱਲ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ**

**ਅੰਟਵਾ ਦੀ ਮੁਸੇਵਾਲਾ ਦੀ ਵਿਕਰੀ, ਖਰੀਦ, ਟ੍ਰਾਂਸਫਰ ਅਤੇ ਇੱਪੋਰਟ ਕਰਨ ਉਪਰ ਰੋਕ ਸੰਬੰਧੀ ਬਿੱਲ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ**

**ਅੰਟਵਾ ਦੀ ਮੁਸੇਵਾਲਾ ਦੀ ਵਿਕਰੀ, ਖਰੀਦ, ਟ੍ਰਾਂਸਫਰ ਅਤੇ ਇੱਪੋਰਟ ਕਰਨ ਉਪਰ ਰੋਕ ਸੰਬੰਧੀ ਬਿੱਲ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ**

**ਅੰਟਵਾ ਦੀ ਮੁਸੇਵਾਲਾ ਦੀ ਵਿਕਰੀ, ਖਰੀਦ, ਟ੍ਰਾਂਸਫਰ ਅਤੇ ਇੱਪੋਰਟ ਕਰਨ ਉਪਰ ਰੋਕ ਸੰਬੰਧੀ ਬਿੱਲ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ**

**ਅੰਟਵਾ ਦੀ ਮੁਸੇਵਾਲਾ ਦੀ ਵਿਕਰੀ, ਖਰੀਦ, ਟ੍ਰਾਂਸਫਰ ਅਤੇ ਇੱਪੋਰਟ ਕਰਨ ਉਪਰ ਰੋਕ ਸੰਬੰਧੀ ਬਿੱਲ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ**

**ਅੰਟਵਾ ਦੀ ਮੁਸੇਵਾਲਾ ਦੀ ਵਿਕਰੀ, ਖਰੀਦ, ਟ੍ਰਾਂਸਫਰ ਅਤੇ ਇੱਪੋਰਟ ਕਰਨ ਉਪਰ ਰੋਕ ਸੰਬੰਧੀ ਬਿੱਲ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ**

**ਅੰਟਵਾ ਦੀ ਮੁਸੇਵਾਲਾ ਦੀ ਵਿਕਰੀ, ਖਰੀਦ, ਟ੍ਰਾਂਸਫਰ ਅਤੇ ਇੱਪੋਰਟ ਕਰਨ ਉਪਰ ਰੋਕ ਸੰਬੰਧੀ ਬਿੱਲ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ**

**ਅੰਟਵਾ ਦੀ ਮੁਸੇਵਾਲਾ ਦੀ ਵਿਕਰੀ, ਖਰੀਦ, ਟ੍ਰਾਂਸਫਰ ਅਤੇ ਇੱਪੋਰਟ ਕਰਨ ਉਪਰ ਰੋਕ ਸੰਬੰਧੀ ਬਿੱਲ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ**

**ਅੰਟਵਾ ਦੀ ਮੁਸੇਵਾਲਾ ਦੀ ਵਿਕਰੀ, ਖਰੀਦ, ਟ੍ਰਾਂਸਫਰ ਅਤੇ ਇੱਪੋਰਟ ਕਰਨ ਉਪਰ ਰੋਕ ਸੰਬੰਧੀ ਬਿੱਲ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ**

**ਅੰਟਵਾ ਦੀ ਮੁਸੇਵਾਲਾ ਦੀ ਵਿਕਰੀ, ਖਰੀਦ, ਟ੍ਰਾਂਸਫਰ ਅਤੇ ਇੱਪੋਰਟ ਕਰਨ ਉਪਰ ਰੋਕ ਸੰਬੰਧੀ ਬ**





















ਗਲੋਬਲ ਪਰਵਾਸੀ ਸੀਨੀਅਰ ਸਿਟੀਜਨ ਸੋਸਾਇਟੀ  
ਵੱਲੋਂ ਆਪਣਾ ਸਾਲਾਨਾ ਸਮਾਗਮ ਕਰਵਾਇਆ ਗਿਆ



ਗੁੱਭਰੂ ਦੇ ਚਿਹਰੇ 'ਤੇ ਨੂਰ ਦੱਸਦਾ, ਇਹਦਾ  
ਉਠੁਗਾ ਜਵਾਨੀ 'ਚ ਜਨਾਜ਼ਾ ਮਿੱਠੀਏ

ਕੈਲਗਰੀ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਥਵਾ ਬਿਉਰੋ) ਬੀਠੇ 10 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਲਗਾਤਾਰ ਆਪਣੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਕੈਲਗਰੀ ਵਾਸੀਆਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਸੱਤਪਾਲ ਕੌਰਿਲ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਹੇਠ ਗਲੋਬਲ ਪਰਵਾਸੀ ਸੀਨੀਅਰ ਸਿਟੀਜ਼ਨ ਸੋਸਾਇਟੀ ਵੱਲੋਂ ਆਪਣਾ ਸਾਲਾਨਾ ਸਮਾਗਮ ਫਾਲਕਿਨਰਿਜ਼ ਕਮਿਓਨਿਟੀ ਹਾਲ ਵਿਖੇ ਕਰਵਾਇਆ ਗਿਆ। ਪੰਜਾਬੀ ਨਾਚ ਗਾਇਆਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਚੀਨੀ ਅਤੇ ਨੇਪਾਲੀ ਮੂਲ ਦੇ ਕਲਾਕਾਰਾਂ ਨੇ ਵੀ ਮੰਚ ਉਪਰੋਂ ਨਾਚ ਦੀਆਂ ਵਿਲੱਖਣ ਪੇਸ਼ਕਾਰੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ। ਐਸ ਐਲ ਏ ਇਰਫਾਨ ਸਾਬਿਰ ਅਤੇ ਵਾਰਡ 5 ਤੋਂ ਕੌਸਲਰ ਰਾਜ ਧਾਲਿਵਾਲ ਦੀ ਹਾਜ਼ਰੀ ਵਿੱਚ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਦੀ ਤਰਫ਼ੋਂ ਸੰਸਥਾ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸੱਤ ਪਾਲ ਕੌਰਿਲ ਨੇ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਲਈ ਬੱਸ ਪਾਸ ਦੀ ਸਹੂਲਤ, ਲੋਕ ਇਨਕਮ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ ਦਵਾਈਆਂ ਫਰੀ ਹੋਣ ਦੀ ਮੰਗ ਸਰਕਾਰ ਕੋਲੋਂ ਰੱਖੀ। ਡਾਕਟਰ ਸੰਜੇ ਆਨੰਦ ਨੇ ਫਾਰਮਾ ਕੇਅਰ ਵਾਰੇ ਬਚੀ ਵਿਸਥਾਰ ਨਾਲ ਚਾਨਣਾ ਪਾਇਆ ਕਿ ਇਸ ਸਿਸਟਮ ਵਿੱਚ ਕਿਥੇ ਕਿਥੇ ਖਾਨੀਆਂ ਅਤੇ ਇਹਨਾਂ ਨੂੰ ਕਿਵੇਂ ਦੂਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਲੋਕ ਗਾਇਕ ਅਜੇ ਦਿਓਲ ਅਤੇ ਜਾਰੈਲ ਐਲੋਂ ਨੇ ਵਿਸੇਸ਼ ਹਜ਼ਾਰੀ ਭਰੀ। ਰੇਡੀਓ ਹੋਸਟ ਰਿਸੀ ਨਾਗਰ ਨੇ ਪਰੋਗਰਾਮ ਦੀ ਸਫਲਤਾ ਲਈ ਮੰਚ ਉਪਰੋਂ ਗਲੋਬਲ ਪਰਵਾਸੀ ਸੰਤੋਂ ਨੂੰ ਵਧਾਈ ਦਿੱਤੀ ਮੰਚ ਉਪਰੋਂ ਪੇਸ਼ਕਾਰੀਆਂ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਵਿਸੇਸ਼ ਮਾਣ ਪੱਤਰ ਅਤੇ ਸੀਲਿੰਡਰਾਂ ਦੇ ਕੇ ਸਨਮਾਨਿਆ ਗਿਆ। ਹਾਜ਼ਰੀਨ ਲਈ ਲੱਕੀ ਡਰਾਅ ਵੀ ਕੱਢੇ ਗਏ।

ਮੈਨੀਟੋਬਾ ਵਿੱਚ ਸੁਰਾਬ ਦੇ ਵਿਕਰੀ ਲਾਇਸੈਂਸ  
ਸੱਖਿਆਂ ਹੀ ਮਿਲ ਜਾਇਆ ਕਰਨਗੇ



ਵਿਨੀਪੈਗ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਰਥਿਕ ਤਾਕਤ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤੀ ਦੇਣ ਅਖਬਾਰ ਬਿਉਰੋ) ਸੁਬਿਆਂ ਦੀ ਲਈ ਮੈਨੀਟੋਬਾ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਆਰਥਿਕਤਾ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਨਵੀਂ ਨੀਤੀ ਲਿਆਂਦੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ ਜਿਸ ਸ਼ਰਾਬ ਦੀ ਵਿਕਰੀ ਦੇ ਰਾਹੀਂ ਆਉਂਦੇ ਵਿੱਚ ਸ਼ਰਾਬ ਦੀ ਵਿਕਰੀ ਲਈ ਟੈਕਸ਼ਾਂ ਦਾ ਵੱਡਾ ਯੋਗਦਾਨ ਮੰਨਿਆ ਲਾਇਸੈਂਸ ਲੈਣ ਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਨੂੰ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਇਸੇ ਆਸਾਨ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ

ਸਿ੍ਧੁ ਮੁਖੇਵਾਲਾ ਦੇ ਅੰਤਿਮ ਸਸਕਾਰ ਮੌਕੇ ਉਮੜੀ ਭੀੜ, ਉਸ ਦੇ ਪਿਤਾ  
ਬਲਕੰਠ ਸਿੱਧ ਦੁਆਰਾ ਸਸਕਾਰ ਮੌਕੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਸਿ੍ਧੁ ਮੁਖੇਵਾਲ ਨਾਲ  
ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਪਿਆਰ ਨੂੰ ਪੱਗੜੀ ਵਿੱਚ ਸਮੇਟਣਾ ਬਹੁਤ ਹੀ ਭਾਵੁਕ ਪਲ  
ਸਨ। ਮਾਂ ਦਾ ਜਵਾਨ ਪੁੱਤਰ ਮਾਰ ਜਾਵੇ, ਉਸ ਦੇ ਕੀਰਨਿਆਂ ਦਾ ਕੋਈ  
ਜਵਾਬ ਹੀ ਨਹੀਂ ਦੇ ਸਕਦਾ। ਇਹ ਪਲ ਹਰ ਉਹ ਵਿਅਕਤੀ ਆਪਣੇ  
ਆਪ ਨਾਲ ਬੀਤਦੇ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦਾ ਹੋਵੇਗਾ। ਜਿਹੜੇ ਉਸ ਨੂੰ ਪਿਆਰ  
ਕਰਦੇ ਹਨ।

ਪੁਰਾਣੇ ਗਾਇਕ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਅਸੀਂ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਗਾਇਕ ਮੰਨਦੇ ਹਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਗੀਤਾਂ ਵਿੱਚ ਹਥਿਆਰ ਮਿਲਦੇ ਹਨ। ਮੁੰਹਮਦ ਸਦੀਕ ਦੇ ਅਨੁਕਾਂ ਗੀਤ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਹਥਿਆਰ ਅਤੇ ਕਚਹਿਰੀਆਂ ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ। ਗੰਡਾਸੇ ਮਿਲਦੇ ਹਨ, ਨਿੱਤ ਦੇ ਸ਼ਗਬੀ ਮਿਲਦੇ ਹਨ। ਕੁਲਦੀਪ ਮਾਣਕ ਦੇ ਗੀਤਾਂ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਕੁਝ ਅਜਿਹਾ ਮਿਲ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਜਗਮੋਹਣ ਕੌਰ ਤਾਂ ‘ਸਿਰ ਦਾ ਸਾਂਈ’ ਮਾਰਨ ਲਈ ‘ਪੀਰ ਦਾ ਬੱਕਰਾ’ ਦੇਣ ਲਈ ਵੀਂ ਤਿਆਰ ਹੈ। ਗਲੀਆਂ ਸੰਨੀਆਂ ਕਰਨ ਨੂੰ ਫਿਰਦੀ ਹੈ।



ਮੈਂ ਵੀ ਸਿੱਧੂ ਮੁਸ਼ਵਾਲ ਦੇ ਗੀਤਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਲਈ ਨਹੀਂ  
ਸੁਣਦਾ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਹੀ ਹਥਿਆਰਾਂ ਤੇ ਨੌਜਵਾਨਾਂ  
ਦੇ ਹੰਕਾਰ ਨੂੰ ਉਭਾਰਦਾ ਸੀ। ਮੇਰੀ ਪਸੰਦ ਜਾਂ ਨਾ ਪਸੰਦ  
ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਪਸੰਦ ਅੱਗੇ ਜ਼ਿਆਦਾ ਮਾਇਨੇ ਨਹੀਂ ਰੱਖਦੀ  
ਪਰ ਇਹ ਹਕੀਕਤ ਹੈ ਕਿ ਹਥਿਆਰਾਂ ਜਾਂ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ  
ਭੜਕਾਉਣ ਵਾਲੇ ਗੀਤ ਸਿਰਫ ਸਿੱਧੂ ਮੁਸ਼ਵਾਲ ਹੀ ਨਹੀਂ  
ਗਾਊਂਦਾ ਰਿਹਾ, ਉਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲੇ ਗਾਇਕ ਵੀ ਸਿੱਧੇ ਜਾਂ  
ਅਸਿੱਧੇ ਰੂਪ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇਹੀ ਕੁਝ ਪਰੋਸਦੇ ਰਹਿੰਦੇ ਰਹੇ ਹਨ।  
ਜਦੋਂ ਕੋਈ ਵਿਆਹ-ਸ਼ਾਦੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਸੁਰਜੀਤ  
ਬਿਦਰੱਖੀਏ ਦੇ ਗੀਤ ਸਭ ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਸੁਣਾਈ ਦਿੰਦੇ  
ਹਨ ਕੀ ਉਸ ਦੇ ਗੀਤਾਂ ਵਿੱਚ ਬਾਣੇਦਾਰ ਨੂੰ ਰੋਲਣ ਦੀ ਗੱਲ ਨਹੀਂ  
ਆਉਂਦੀ।

ਜਿਹਦੇ ਹੇਠ ਘੜਾ, ਮੇਢੇ 'ਤੇ ਦੋ ਨਾਲੀ ਨੀਂ  
ਪੱਗ ਬੰਨ੍ਹਦਾ ਜਿਊਂ ਮੌੜ ਵਾਲੀ ਨੀਂ  
ਜਿਹਦੀ ਪੱਤੀਆਂ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿੱਚ ਸਰਦਾਰੀ ਨੀਂ  
ਲਾ ਲਈ ਇਹੋ ਜਿਹੇ ਵੈਲੀ ਨਾਲ ਯਾਰੀ ਨੀਂ  
ਕਹਿੰਦੇ ਭੀ ਸੀ ਵੀ ਸਲੂਟ ਓਹਨੂੰ ਮਾਰਦਾ  
ਪੈਰਾਂ 'ਚ ਠਾਣੇਦਾਰ ਰੋਲਤਾ  
ਤੁੰ ਨਹੀਂ ਰਕਾਨੇ ਤੂੰ ਨਹੀਂ ਬੋਲਦੀ ਤੇਰੇ 'ਚ ਤੇਰਾ ਯਾਰ ਬੋਲਦਾ  
ਬਿੰਦਰੱਖੀਏ ਦੇ ਅਜਿਹੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਗੀਤ ਹਨ ਜਿਹੜੇ ਹਰ ਕਿਸੇ ਨੂੰ  
ਬਦੋ-ਬਦੀ ਪੁੱਟ ਲਗਾ ਕੇ ਜਿਊਣਾ ਮੌੜ ਬਣਨ ਨੂੰ ਪਰੇਰਨ ਲੱਗ ਜਾਂਦੇ  
ਹਨ।

ਬੱਬ ਮਾਨ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਸਿਰੇ ਦਾ ਗਾਇਕ ਹੈ। ਉਸ ਦੇ ਗੀਤਾਂ ਵਿੱਚ ਵੀ

ਅਗਜ਼ ਤੱਕ ਲੈ ਗਏ ਸਨ। ਹੁਣ ਕੀ ਰਾਇਕਾਂ ਨੂੰ ਰਿਵਾਲਵਰ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਜਾਂ ਦਸਤਾਰਾਂ, ਸਮਲਿਆਂ ਜਾਂ ਫੁਲਕਾਰੀਆਂ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

ਚਿੰਹਰ 'ਤੇ ਨੂੰ ਦਮਦਾ', ਇਹਦਾ ਉਠ੍ਠਗਾ ਜਵਾਨੀ ਚ ਜਨਾਜਾ ਮਾਡਾਈ  
 ਕਿਉਂ ਗੁਆਇਆ ? ਇਸ ਸਵਾਲ ਤਾਂ ਆਪਾਂ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਦੇ ਸਕਦੇ ਪਰ  
 ਕਈ ਵਾਰ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਰੱਬ ਇਸ ਦੁਨੀਆਂ ਤੋਂ ਜਾਣ ਵਾਲਿਆਂ ਤੋਂ  
 ਸੱਚ ਕਹਾ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਜਿਵੇਂ ਸ਼ਿਵ ਕੁਮਾਰ ਬਟਾਲਵੀ ਤੋਂ ਕਹਾਇਆ  
 ਸੀ—ਜੋਬਨ ਰੁੱਤੇ ਜੋ ਕੋਈ ਮਰਦਾ ਚੰਨ ਬਣੇ ਜਾਂ ਤਾਰਾ। ਉਹ ਵੀ ਜੋਬਨ  
 ਰੁੱਤੇ ਤੁਰ ਗਿਆ। ਜੋਬਨ ਰੁੱਤੇ ਹੋਰ ਵੀ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਤੁਰੇ ਹਨ। ਸਿੱਧੂ  
 ਮਸੇਵਾਲਾ ਦੇ ਜੋਬਨ ਰੁੱਤੇ ਤੁਰਨਾ ਇਸ ਲਈ ਮਨ ਨੂੰ ਵੰਲੂਪਰ ਰਿਹੈ ਕਿ  
 ਉਹ ਸੁੱਤਾ ਪਿਆ ਨਹੀਂ ਰਹਿ ਗਿਆ, ਉਹ ਹਾਦਸੇ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਮਰਿਆ,  
 ਉਹ ਕੈਸਰ ਜਾਂ ਵੱਡੀ ਧਿਆਗੀ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਮਰਿਆ, ਉਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਹਥਿਆਰਾਂ  
 ਦੀ ਭੇਟ ਚੜ੍ਹ ਗਿਆ ਜਿਹੜੇ ਹਥਿਆਰ ਦੇ ਗੀਤ ਉਸ ਨੂੰ ਫਰਸ਼ ਤੋਂ  
 ਅਗਸ਼ ਤੱਕ ਲੈ ਗਏ ਸਨ। ਹੁਣ ਕੀ ਗਾਇਕਾਂ ਨੂੰ ਰਿਵਾਲਵਰ ਦੀ ਗੱਲ  
 ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਜਾਂ ਦਸਤਾਰਾਂ, ਸਮਲਿਆਂ ਜਾਂ ਫੁਲਕਾਰੀਆਂ ਦੀ  
 ਗੱਲ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਦਰਸ਼ਕ  
98555-08918

# ਛੋਟੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਦਾ ਆਨੰਦ ਮਾਣੋ

# ਕੈਲਗਰੀ ਦਾ ਨਵਾਂ ਉੱਤਰੀ ਏਰੀਆ



# ਟਾਊਨਹੋਮਜ਼

**ਡੂਪਲੈਕਸ ਹੋਮਜ**   
ਮੱਧ ਤੱਕ  
**\$400s**

ਲੇਨਡ ਹੋਮਜ  
ਮੱਧ ਤੱਕ  
**\$500s**

ਫਰੰਟ ਗੈਰਾਜ ਹੋਮਜ  
ਮੱਧ ਤੱਕ  
\$600s



# Ambleton

ਤੁਸੀਂ ਕਲਪਨਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ

ਐਵਾਰਡ ਜੇਤੁ ਬਿਲਡਰ

[Shane Homes](#) • [Sterling Homes](#) • [Trico Homes](#) • [Broadview Homes](#) • [Jayman Built](#)

WE CREATE LEGACY COMMUNITIES THAT INSPIRE PRIDE, ENRICH LIVES AND ENDURE IN VALUE.



ਕੈਲਗਰੀ ਦੇ ਨਾਰਬ ਵੈਸਟ ਏਰੀਆ ਅੰਦਰ ਕੁਦਰਤ ਵੱਲੋਂ ਹੋਈ ਵਿਲੱਖਣ ਜਗਾਹ, ਐਮਬਲੇਟਨ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਹੈ। ਖੇਡਣ ਵਾਲੇ ਸਥਾਨਿਕ ਅਤੇ ਖੇਤਰੀ ਮਾਰਗ ਦੇ ਨੈਟਵਰਕ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੀ ਪੜ੍ਹੋਲ ਸਾਨ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਕਾਫੀ ਪਰਚੂਨ, ਨੇੜਲੇ ਸਕੂਲ ਅਤੇ ਭਵਿੱਖ ਦੇ ਸਕੂਲ ਸਮੇਤ ਐਮਬਲੇਟਨ ਵਿੱਚ ਉਹ ਸਭ ਕੁੱਝ ਹੈ ਜਿਸ ਜਿਸ ਦੀ ਕਲਪਨਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ



ਕੈਲਗਰੀ ਵਿੱਚ ਸਾਂਝਾ ਪੰਜਾਬ ਗਰੋਸਰੀ ਸਟੋਰ ਦੀ ਚੌਥੀ ਲੋਕੇਸ਼ਨ

ਹੁਣ 104 ਐਵਨਿਊ ਵਾਲੀਆਂ ਲਾਈਟਾਂ ਉਪਰ

606 ਸਿਟੀ ਸਕੇਪ ਸਕੇਅਰ ਨਾਰਬ ਏਸਟ ਵਿੱਚ ਖੁੱਲ ਗਈ ਐ



# Mega Sanjha Punjab GROCERY STORE

ਤਾਜ਼ੀਆਂ ਸਬਜ਼ੀਆਂ, ਫਲ ਫੁਰੂਟ, ਆਟਾ ਦਾਲਾਂ,  
ਰਸੋਈ ਦਾ ਸਮਾਨ ਦੇਗਾਂ, ਪਤੀਲੇ, ਕੜਛੀਆਂ,  
ਪਰੈਸ਼ਰ ਕੂਕਰ, ਮੰਜੇ, ਆਦਿ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਘਾਟ  
ਮਹਿਸੂਸ ਹੀ ਨਹੀਂ ਹੋਣ ਦਿੰਦੇ ।



## FOUR LOCATIONS TO SERVE YOU

3690 Westwinds Dr NE,  
Calgary, AB T3J 5H3

7171 80 Ave NE #117,  
Calgary, AB T3J 0P6

570-6520 Falconridge  
BLVD NE Calgary

606 Cityscape Square NE  
Calgary, AB T3N 2A8



**A1 DUCT & FURNACE  
CLEANING LTD.**

We do Cleaning & Repair

ਜੇਕਰ ਫਰਨਿਸ ਸਿਸਟਮ  
ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਨਕਸ  
ਹੈ ਤਾਂ ਇਹਨਾਂ  
ਦੀ ਮਾਹਰ ਟੀਮ  
ਮੁੰਗਮਤ ਵੀ  
ਕਰ ਦੇਵੇਗੀ

ਹੀਟ ਸਿਸਟਮ (ਫਰਨਿਸ) ਦੀ ਸਾਫ਼ ਸਫ਼ਾਈ ਹਰ ਸਾਲ ਜ਼ਰੂਰੀ ਐ !

ਪਰ ਇਹ ਸਾਫ਼ ਸਫ਼ਾਈ  
ਕਿਰੜਾ ਤੁਸੀਂ ਆਪੇ ਈ ਕਰ  
ਲੈਣੀ ਐ, ਇਹਦੇ ਲਈ ਮਾਹਰ  
ਅਤੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਹੱਥਾਂ  
ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ  
ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

ਕਾਲ : 403 613 0642 ਜਾਂ 403 966 8514  
Email: a1ductandfurnacecleaning@gmail.com



**Delta-A Stucco Ltd.**

All Types of Stucco Work  
Specialist in : Acrylic and Texture Acrylic

Quality Workmanship Ajmer Garcha

Free Estimate

81 Taralea Manor NE Calgary AB T3J 5C4  
Ph : 403-615-0583, Fax : 403-351-8157  
Email : deltaastuccoltd@hotmail.com



**RIG**  
Group of Companies Inc.

Rig Logistics is now Hiring long haul drivers for Canada & USA and LCV with minimum 2 year Hwy driving experience.  
O: 403 285 1111ext# 100 | Fax: 403 567 0462 | Call : 403-862-1631  
hr@riglogistics.com

# 4, 10 Wrangler Place SE  
Calgary (AB)



**Sunder Building Supplies Ltd.**

We believe in quality

- CRC Roofing Supplies
- Drywall, Insulation
- Sound Control Products
- Stucco, T-Bar Ceiling
- Manufactured Stone
- Steel Studs &
- Accessories

Stucco Paper Flashing Wiring  
Free Estimate Best Rates

Nirvair Singh Johal 403-690-8700  
Bhajan Singh Johal 403-561-0227

4612, 6 STREET NE CALGARY, AB

**For All your Exterior Needs**



Roofing/ Siding / Stucco / Soffits & Fascia / Hardie  
Shakes / SmartBoard / Eaves & Downspouts / Windows etc.

**403.714.0455**

bbsexterior@gmail.com



**Sukhi Da Dhaba**  
Restaurant & Sweet Shop  
5058-68 St NE Calgary (AB) 403 452 5513

1000 ਬੰਦੇ ਤੱਕ ਦੀ ਕੇਟਰਿੰਗ  
ਬਹੁ-ਭਾਤੀ ਮਿਠਾਈ  
ਵਿਆਹ ਦੀ ਭਜੀ





# ਲੱਭੋ ਆਪਣਾ ਸੰਪੂਰਣ ਘਰ

ਨਵੀਆਂ ਲਾਟਾਂ ਆ  
ਗਈਆਂ ਹਨ

ਹੁਣ ਫੇਸ 3 ਵੇਚਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ

ਫਰੰਟ ਗੈਰਾਜ਼ ਵਾਲੀਆਂ ਲਾਟਾਂ

ਡ੍ਰੁਪਲੈਕਸ ਘਰਾਂ ਦੀਆਂ ਲਾਟਾਂ

ਲੇਨਡ ਘਰਾਂ ਦੀਆਂ ਲਾਟਾਂ



DUPLEX HOMES  
FROM THE



LANED HOMES  
FROM THE LOW



FRONT GARAGE HOMES  
FROM THE HIGH

\$400s

\$500s

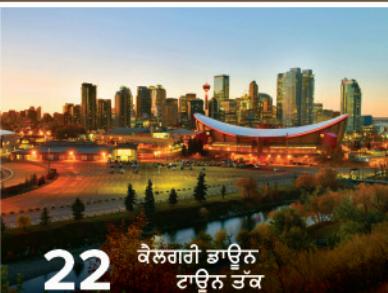
\$500s

SHOWHOME APPOINTMENTS AVAILABLE AND RECOMMENDED. 360° ਵਰਚੁਅਲ ਟੂਰ ਵੀ ਮਿਲਦਾ ਹੈ

Broadview Homes | NuVista Homes | Trico Homes | Sterling Homes | Truman Homes | Morrison Homes

ਛਾਵਸਨ ਲੈਂਡਿੰਗ ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਰੱਖੋ ਬਣਾਉਣਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਐਸਟਰੋਮੀਅਰ ਦੀਆਂ ਝੀਲਾਂ ਦੇ ਨੇੜੇ ਉਸਕਿਆ ਗਿਆ ਛਾਵਸਨ ਲੈਂਡਿੰਗ ਜਿਥੋਂ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਬਾਹਰੀ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਲਈ ਬਾਂਵਾਂ ਹਨ, ਜਿਵੇਂ ਸਕੂਲ, ਪਾਰਕ, ਸਾਪਿੰਗ ਸੈਂਟਰ ਅਤੇ ਹੋਰ ਬਹੁਤ ਕੁੱਝ। ਵੱਖ ਵੱਖ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਾਡਲਾਂ ਵਾਲੇ ਘਰ ਕੈਲਗਰੀ ਅਤੇ ਇਸ ਦੇ ਆਸ ਪਾਸ ਵਾਲੇ ਨਾਲ ਬਾਹਰ ਬਿਲਡਿੰਗਾਂ ਵੱਲੋਂ ਬਣਾਏ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਐਸਟਰੋਮੀਅਰ ਝੀਲ ਤੋਂ ਸਿਫ਼ਟ ਕੁੱਝ ਕੁ ਮਿੰਟਾਂ ਦੀ ਦੂਰੀ ਉੱਪਰ ਹੀ ਹਨ। ਸੌ ਤੁਸੀਂ ਮਾਣ ਨਾਲ ਕਹਿ ਸਕੋਗੇ ਕਿ ਤੁਹਾਡਾ ਘਰ ਛਾਵਸਨ ਲੈਂਡਿੰਗ ਵਿੱਚ ਹੈ।

[liveindawsonslanding.ca](http://liveindawsonslanding.ca)



ਅਸੀਂ ਅਜਿਹਾ ਭਾਈਚਾਰਾ ਉਸਾਰਦੇ ਹਾਂ, ਜਿੱਥੋਂ ਚੰਗਾ ਰਹਿਣ ਸਹਿਣ, ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੀਆਂ ਕਦਰਾਂ ਕੀਮਤਾਂ ਮਾਣਦੇ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੀ ਅਮੀਰੀ ਹੋਂਦਾ ਸਕਦੇ ਹੋ

QUALICO®  
communities

## SOUTH POINTE



2021 COROLLA  
ONLY \$58 A WEEK!  
\$0 DOWN! LE



2020 RAV4  
ONLY \$92 A WEEK!  
\$0 DOWN! LE AWD



★ FREE ★  
WINTER TIRES  
WITH PURCHASE

0%  
FINANCING AVAILABLE

★ FREE ★  
REMOTE STARTER  
WITH PURCHASE



IT'S  
TIME TO  
TOYOTA



11150 35 ST SE  
CALGARY, AB

CALL US!  
403-567-8888

WWW.SOUTHPOINTETOYOTA.COM

CALGARY'S #1 VOLUME TOYOTA DEALERSHIP

# ਖਾਲਸਾ ਪੰਜ ਦੇ ਜਨਮ ਦਿਹਾੜੇ ਅਤੇ ਵਿਸਾਖੀ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਕਨੇਡਾ ਦੇ ਰੀਜਾਇਨਾ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਖੇ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਸਜਾਏ ਗਏ



ਰੀਜਾਇਨਾ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਉਰੋ) ਰੀਜਾਇਨਾ ਵਿਖੇ ਇਸ ਸਾਲ ਵੀ ਛੇਵਾਂ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਥੀ। 22 ਮਈ ਨੂੰ ਮਨਾਇਆ ਗਿਆ ਗੁਰੂੴਰ ਤੋਂ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਦੀ ਰਵਾਨਗੀ ਸਵੇਰੇ 11 ਵਜੇ ਪੰਜ ਪਿਆਰਿਆਂ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਹੋਣ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਈ। ਸਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੀ ਪਾਂਡਿਤ ਥੀਂ ਸੱਜੇ ਧੂਮ ਫੁੱਲ ਟੁਹਾਂ ਵਿਖੇ ਸੁਭਿਤ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਾਂ। ਕੋਸ਼ਟੀ ਦਸਤਾਰਾਂ ਅਤੇ ਦੁਪਤਿਆਂ ਦਾ ਹੁੰਦਾ ਆਇਆ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਛੇਵੇਂ ਕੀਰਤਨ ਦੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦੀ ਗਵਾਹੀ ਭਰ ਰਹੇ ਸਨ। ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਦੁਪਿਹਰ 12 ਵੱਜਕੇ 15 ਮਿੰਟ

ਉਪਰ ਸੈਸਕੈਚਵਾਨ ਦੇ ਅੰਬਲੀ ਹਾਲ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਪ੍ਰੇਸ਼ਾ। ਇਸ ਸਥਾਨ ਉਪਰ ਲੱਗੀ ਸਟੇਜ ਉਪਰੋਂ ਸਿੱਖ ਪੰਥ ਨਾਲ ਸਬੰਧਿਤ ਸਥਾਨਿਆਂ ਅਤੇ ਰਾਜਨੀਤਕ ਬਲਾਕਿਆਂ ਨੇ ਖਾਲਸਾ ਸਜ਼ਾਵਾਂ ਦੀਆਂ ਵਧਾਈਆਂ ਸਿੱਖ ਸੰਗਤਾਂ ਨਾਲ ਸਾਂਝੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ। ਕੈਲਗਰੀ ਤੋਂ ਮੈਂਬਰ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਜਸਰਾਜ ਹੋਲਣ ਅਤੇ ਸੌਰਜ ਰਾਹਾਂ ਵੀ ਵਿਸੇਸ਼ ਤੌਰ 'ਤੇ ਪ੍ਰੇਸ ਹੋਏ ਸਨ। ਰਾਗੀ ਢਾਡੀ ਜਿਵਿਆਂ ਨੇ ਸਿੱਖ ਸਰਵੀਰਾਂ ਦੀਆਂ ਵਾਰਾਂ ਸ਼ੁਣਾਉਇਆਂ। ਸਥਾਨ ਨੂੰ ਤਿੰਨ ਵਜੇ ਦੇ ਕਰੀਬਾਂ ਨਾਵਰ ਕੀਰਤਨ ਦੀ ਸਮਾਪਤੀ ਗੁਰੂੴਰ ਵਾਪਸੀ ਉਪਰੰਤ ਹੋਈ।

